



DRIFTFÖRESKRIFTER

GÄVLE ENERGIHAMN

FARTYG - LAND



Innehållsförteckning

1	Allmänt.....	5
1.1	Övergripande regler	5
1.2	Tillämpningsområde	5
1.3	Kännedom om föreskrifterna	5
1.4	Riskhantering	5
2	Ship/shore.....	6
2.1	Ship/Shore Safety Check-List.....	6
3.1	Kaj 27	6
3.2	Kaj 1	6
4	Förtöjning.....	7
4.1	Ankomst till kaj	7
4.2	Kajliggare	7
4.3	Förtöjningsgods.....	7
4.4	Förtöjning långsides	7
4.5	Förtöjningsrutiner	7
4.6	Behörig trafik	7
4.7	Väderrestriktioner	7
4.8	Elektriska stormar.....	7
5	Teknisk beskrivning av pipelines.....	8
5.1	Från kaj 27	8
5.2	Från kaj 1	8
6	Nödåtgärder.....	8
6.1	Ansvar	8
6.2	Larmanordningar	8
7	Allmänna regler för tankfartyg till kaj	8
7.1	Varningssignaler.....	8
7.2	Gnistsläckare:.....	9
7.3	Brandskydd	9
7.4	Vaktman	9
7.5	Rökning:	9
7.6	Öppen eld – heta arbeten ombord.....	9
7.7	Reparationer.....	9
7.8	Tillämpning.....	10
7.9	Gnistbildning.....	10



7.10	Tankluckor och pejlöppningar	10
7.11	Inertgasanläggning.....	10
7.12	Lastning, lossning, bunkring och barlastning	10
7.13	Åtgärder mot förorening av land- och vattenområde	10
7.14	Säkerhetsanordningar iland	10
7.15	Fotografering och filmning.....	10
7.16	Inspektion.....	11
8	Allmänna regler i Energihamnen	11
8.1	Rökning och öppen eld.....	11
8.2	Heta arbeten, säkerhetsavstånd.....	11
8.3	Fordonstrafik	11
8.4	Elektrisk utrustning	11
8.5	Reparationsarbeten, säkerhetsavstånd	11
8.6	Brandskydd	12
8.7	Spill och läckage	12
8.8	Tillträde till Energihamnen	12
8.9	Flytväst.....	12
9	Lastning/lossning av petroleumprodukter och flytande kemikalier ...	12
9.1	Lasthantering.....	12
9.2	Lastslangor och lastarmar	12
9.3	Tjockoljeledning kaj 1	12
9.4	Landpersonal.....	13
9.5	Nödåtgärder vid brand, oljespill och olycksfall.....	13
9.6	Överpumpningar mellan depåer	13
10	Bunkring	13
10.1	Regelverk.....	13
10.2	Bunkringschef	13
10.3	Leveransmetod	13
10.4	Förhandsmeddelande, restriktioner.....	13
11	Tankrengöring	14
11.1	Allmänt.....	14
12	Sammanfattning	14
12.1	Klass 1 produkt (Bensin).....	14
12.2	Klass 2 produkter (Jet A1, Fotogen).....	14
12.3	Klass 3 och Övriga produkter (EO 1-5, Diesel, Biobränslen) .	14



Bilagor:

Bilaga 1	Karta över Energihamnen
Bilaga 2	Larmlista
Bilaga 3	Instruktioner i händelse av brand
Bilaga 4	Pollare Kaj 1
Bilaga 5.1	Förtöjningsarrangemang, fartyg mindre än LOA 130 meter
Bilaga 5.2	Förtöjningsarrangemang, fartyg med LOA mellan 130 och 180 meter
Bilaga 5.3	Förtöjningsarrangemang, fartyg med LOA över 180 meter
Bilaga 6	Berth Questionnaire Port of Gävle 20190425
Bilaga 7	Flödesschema kaj 1 och 27
Bilaga 8	Ship/Shore Safety Check-List



1 Allmänt

1.1 Övergripande regler

Driftföreskrifterna är fastställda av Gävle Hamn AB:s styrelse och gäller parallellt med vad som stadgas i allmänna författningar samt för hamnen gällande Hamnordning och Hamnregler. Ovanstående publikationer kan laddas ner på Gävle Hamn AB:s hemsida www.gavlehamn.se. I övrigt regleras verksamheten bl.a. av anvisningar och rekommendationer utfärdade av "Svenska Petroleum och biodrivmedel Institutet (SPBI)" – "Svenskt Oljehamnsforum (SOHF)" och senaste utgåvan av "International Safety Guide for Oil Tankers and Terminals (ISGOTT)". Sjöfartsskyddet regleras av ISPS koden.

1.2 Tillämpningsområde

Föreskrifterna gäller för all verksamhet i Gävle Energhamnar vilket innefattar Fredriksskans kajplats 1 och kajplats 27 samt rörledningssystemet till de olika oljedepåerna, se Bilaga 1.

1.3 Kännedom om föreskrifterna

Alla som arbetar inom tillämpningsområdet är skyldiga att följa dessa föreskrifter.

1.4 Riskhantering

Oljeprodukter och kemikalier kan producera gaser vilka är av brand- och hälsofarlig natur. Därför krävs särskild uppmärksamhet att förebygga skada på person, egendom och miljö.

Öppen eld eller rökning är förbjudet inom tillämpningsområdet.

Förbud mot utförande av Heta arbeten råder inom tillämpningsområdet. Tillfälliga undantag mot förbudet kan göras genom att verksamhetsutövarna håller samråd med Gästrikre Räddningstjänst eller har rutiner och tillvägagångssätt för beviljande av undantaget som godkänts av Gästrikre Räddningstjänst.

Inom EX-områden måste mobiltelefoner, kommunikationsutrustning, ficklampor eller annan elektrisk/elektronisk utrustning vara EX-klassade, annars måste utrustningen lämnas utanför det EX-klassade området.

Alla som vistas inom området ska bära skyddshjälm, skyddsskor och varselkläder samt i övrigt bära för ändamålet lämpliga skyddskläder. Ögonskydd och/eller ansiktsmask ska bäras när så anvisas av arbetsledning. På kaj gäller obligatorisk flytväst.

Fordonstrafiken regleras av allmänna trafikbestämmelser samt att det råder en generell hastighetsbegränsning på 30 km/tim inom hamnområdet. Blinkande/roterande varningsljus ska användas inom arbetsområden.



Drog- eller alkoholförtäring innebär omedelbar avvisning från området samt rapportering till vederbörliga instanser.

2 Ship/shore

2.1 Ship/Shore Safety Check-List

Gävle Hamns Ship/Shore Safety Check-List finns som Bilaga 8.

3 Teknisk beskrivning av kajer

3.1 Kaj 27

- Är avsedd för lossning och lastning av bensin, diesel, fotogen, Jet A1 och liknande produkter.
- Totalt fyra hydrauliskt manövrerade lastarmar, två stycken 10" och två 12", arbetsområde framgår av bilaga 6.
- Lastarmarna är utrustade med isolerflänsar.
- Det finns ingen gasåterföring ansluten till kajen.
- Kajkonstruktionen är byggd av betong och är 80 m lång och kajdäcket är beläget 2,9 m över medelvattenytan.
- Kajen är utrustad med fyra fendrar.
- Pollarna på fastlandet är utrustade med snabbutlösningssanordningar.
- Övrig se Bilaga 6.
- Se Bilaga 7 för produkter och manifoldrar på kaj.

3.2 Kaj 1

- Är avsedd för lossning och lastning av tjockolja, slurry, MTBE samt flytande kemikalier.
- Tjockoljaledningen betjänsas av en lastslang med 8" koppling, längd 15,0 + 7,0 m. Kajmanifoldern är utrustad med isolerfläns.
- Det finns ingen gasåterföring ansluten till kajen.
- En liten hydraulkran är monterad på kajen. Arbetsområde – SWL: 1,8 m – 3,87 t till 12,2 m – 0,32 t.
- Kajkonstruktionen består av tre monoliter som förbinds med gångbrygga. Total längd 87 m och 1,85 m hög från medelvattenytan.
- Tre fendrar på mittmonolit och två fendrar på vardera av de yttre monoliterna. Fendrarna består av 12 st bildäck som är upphängda horisontellt på en stålbalk och säkrade med kätting i monoliterna.
- Övrig se Bilaga 6.
- Se Bilaga 7 för produkter och manifoldrar på kaj.



4 Förtöjning

4.1 Ankomst till kaj

Lots/fartyg ska upprätta förbindelse med säkerhetsvakt på kaj innan angöring. Kontakt ska tas med VHF radio kanal 8 i god tid innan angöring av kaj 27.

4.2 Kajliggare

Fartyg som ej lossar eller lastar får ej kvarligga vid Energihamnens kajer utan särskilt medgivande av Gävle Hamn.

4.3 Förtöjningsgods

Vid förtöjning av tankfartyg får endast tågvirke eller wire med sabb av tågvirke användas.

4.4 Förtöjning långsides

Förtöjning av fartyg och övriga flytetyg långsides annat fartyg får endast ske efter medgivande av Gävle Hamn.

4.5 Förtöjningsrutiner

Rekommendationer, utfärdade av "Oil Companies International Marine Forum (OCIMF)", som är publicerade i "Mooring Equipment Guidelines" ska, i den utsträckning där det är praktiskt möjligt följas.

Kaj 1	Bilaga 4
Kaj 27 LOA 80-130m	Bilaga 5:1
Kaj 27 LOA 130-180m	Bilaga 5:2
Kaj 27 LOA 180<	Bilaga 5:3

4.6 Behörig trafik

Fartyg och övriga flytetyg får ej inpassera eller förtöja i Energihamnen utan Gävle Hamns medgivande. Grindar till respektive kaj 1 samt kaj 27 ska hållas stängda för att förhindra obehörig trafik att komma ut på kaj.

4.7 Väderrestriktioner

Max tillåten vindstyrka vid lastning/lossning: 22 m/s.

Vid 25 m/s ska armen dräneras och göras klar för bortkoppling.

Ovanstående ska ses som rekommendationer och frántar inte på något vis befälhavaren eller lossningledaren från sitt ansvar. Gävle Hamn kan besluta om avvikelser från restriktionerna om det bedöms nödvändigt i avseende på väntade/rådande väderförhållanden.

4.8 Elektriska stormar

Vid annalkande åskoväder måste all lasthantering av Klass 1 produkter eller annan hantering där antändbara gaser bildats, upphöra. Alla tanköppningar och ventiler



ombord ska stängas inkluderande by-pass ventiler på ventilationssystemet till lasttankarna. Alla ventiler anslutande till lastarm och landmanifolder ska stängas.

5 Teknisk beskrivning av pipelines

5.1 Från kaj 27

Fyra separata pipelines utgår från kajmanifoldern med förbindelse till de olika depåerna och bergrummen. I normala fall tillåts max pumphastighet upp till **1800** m³/h och ett max tryck på 8 Bar vid kajmanifoldern. Rörledningarna länsas efter varje lossning med hjälp av pumpar vid två länsstationer.

5.2 Från kaj 1

Olika pipelines med skilda diametrar används vid lossning beroende på vilken produkt som lossas. Typisk längd att pumpa svart eldningsolja är ca 1 km och diametern på den ledningen är mellan 300 mm till 350 mm. Rörledningen blåses tom med hjälp av kompressorer efter avslutad lossning.

6 Nödåtgärder

6.1 Ansvar

Lossningsledaren och befälhavaren ombord ska inom sina respektive ansvarsområden tillse att information om vilka åtgärder som ska vidtas vid olyckor eller incidenter med farligt gods ständigt finns omedelbart tillgängliga. Sådan information ska även inbegripa "Emergency Procedures for Ships Carrying Dangerous Goods (EmS)" och "Medical First Aid Guide (MFAG)" och/eller annan likartad information.

6.2 Larmanordningar

All berörd personal, såväl ombord som iland, ska innan lasthanteringens påbörjande förvissa sig om var närmaste anordning för larm finns beläget och hur det ska användas. Detta inkluderar larmning av Gästrikke Räddningstjänst, komplett larmlista finns i Bilaga 2. Nödstoppsfunktionen, både ombord och iland, ska förstås av både ombord- och landpersonal.

7 Allmänna regler för tankfartyg till kaj

7.1 Varningssignaler

Tankfartyg ska vid dager föra signalflagga B och vid mörker visa ett rött signaljus anbragt i signalmast.



7.2 Gnistsläckare:

Fartyg och farkoster som anlöper Energihamnen ska vara försedda med effektiva gnistsläckare på skorsten och avgasrör.

7.3 Brandskydd

Fartygets brandskyddsutrustning och saneringsutrustning för oljespill ska befinna sig i fullgott skick.

7.4 Vaktman

På fartyg i Energihamnen ska det alltid finnas en kompetent vaktman på däck. Om vaktmannen inte tillhör besättningen ska denne först godkännas av Gävle Hamn.

Vaktman ska:

- Vara väl förtrogen med **Kap. 7 och 8** av driftinstruktionerna och ha god kännedom om befintlig säkerhetsutrustning på kajen.
- Vara tillgänglig på däck så att landgång och förtöjningar kan justeras.
- Kontrollera att inga oljeutsläpp sker från fartyget.
- Kontrollera besökare enligt ISPS koden.
- Övervaka så att rökförbudet efterlevs.
- Biträda fartygsbefälet att övervaka att såväl fartyget som hamnens säkerhetsbestämmelser efterlevs och med uppmärksamhet följa verksamheten i fartygets närhet.
- Samarbeta med landpersonal så att säker lasthantering inte äventyras.
- Anmäla till fartygsbefäl och/eller lossningsledare händelser som kan innebära fara.
- Avvisa berusade personer. Är den berusade anställd på fartyget ska han föras ombord under tillsyn av vakthavande befäl.

7.5 Rökning:

Rökning är förbjuden på fartygets alla öppna däck. Endast av befälhavaren utsedda utrymmen får användas för rökning. Anslag om rökförbud skall finnas anslagna på väl synliga platser.

7.6 Öppen eld – heta arbeten ombord

Öppen eld eller heta arbeten som t.ex. svetsning får ej förekomma ombord. Undantaget är öppen eld i rökutrymmen.

7.7 Reparationer

Reparationsarbeten ombord (till reparationsarbeten hänförs provning av radiosändare och annan elektronisk sändarutrustning) får ej företas utan tillstånd från Gävle Hamn. Undantag för mindre reparationer som kräver endast handverktyg under förutsättning att:

- Öppen eld ej förekommer.
- Att fartygets möjlighet att förhålla för egen maskin inte påverkas.



7.8 Tillämpning

Punkterna **8.2** till **8.5** gäller även för fartyg som inte för farligt gods som ligger närmare än 25 meter från fartyg som har farligt gods ombord.

7.9 Gnistbildning

Om gnistbildning från fartygets skorsten observeras ska omedelbara åtgärder vidtagas för att stoppa detta.

7.10 Tankluckor och pejlöppningar

Alla öppningar ombord ska vara stängda om inte kontrollerad provtagning eller ullagemätning utförs.

7.11 Inertgasanläggning

Beträffande inertgasanläggningens nyttjande i Energihamnen ska rekommendationerna i senaste utgåvan av ISGOTT följas.

- Med inertgas avses gas eller gasblandning som inte kan underhålla förbränning och som innehåller mindre än 5 % oxygen.
- Med ett inertgasskyddat utrymme avses ett utrymme där syrehalten efter inertering icke överstiger 8 volymprocent.

7.12 Lastning, lossning, bunkring och barlastning

Bestämmelser om lastning/lossning/bunkring/barlastning finns redovisade i **Kap 10**. För lastning eller lossning av styckegods/proviant/reservdelar i Energihamnen erfordras tillstånd av Gävle Hamn.

7.13 Åtgärder mot förorening av land- och vattenområde

Det är förbjudet att inom svenskt land- och sjöterritorium släppa ut skadliga ämnen eller förorena med avfall, m.m. Det finns möjligheter att i Energihamnen ta emot begränsade kvantiteter förorenat barlastvatten/sludge samt andra skadliga ämnen och avfall.

7.14 Säkerhetsanordningar iland

Befälhavaren och övrigt befäl ombord är skyldiga att göra sig förtrogna med säkerhetsanordningar iland. Bland annat ha kännedom om:

- Placering av brandsläckningsredskap, ship/shore anslutning och saneringsutrustning för oljespill.
- Placering av telefoner och larmskåp för alarmering av Räddningstjänst.

7.15 Fotografering och filmning

Inom Gävle hamn (inklusive Energihamnen) råder fotograferings- och filmningsförbud. För frågor gällande fotograferings- och filmningstillstånd kontaktas Gävle Hamns Hamntrafikkontor (Port traffic office) - för kontaktuppgifter se Bilaga 6.



7.16 Inspektion

Gävle Hamn och Räddningstjänsten har rätt att inspektera fartyg med avseende på gällande föreskrifter. Befälhavaren är skyldig att rätta sig efter inspektörens påpekande och underlätta hans arbete med erforderlig assistans.

8 Allmänna regler i Energihamnen

8.1 Rökning och öppen eld

Rökning är förbjuden i tillämpningsområdet, såväl inomhus som utomhus och i fordon. Chef för anläggning kan tillåta rökning i utrymmen som av byggnadsnämnd godkänts härför.

8.2 Heta arbeten, säkerhetsavstånd

Heta arbeten får utföras vid lossning och lastning av tankfartyg endast om följande kriterier uppfyllts:

- Att giltigt hetarbetstillstånd utfärdats av Räddningstjänsten eller behörig för verksamhetsområdet.
 - Att personal som utför arbetet innehar giltigt hetarbetscertifikat.
 - Att säkerhetsavståndet från det heta arbetet till rörledning är minst:
 - 25 m vid lossning/lastning av Klass 1 produkter.
 - 15 m vid lossning/lastning av Klass 2 produkter.
 - 10 m vid lossning lastning av Klass 3 och Övriga produkter.
- Undantag från dessa avstånd kräver ytterligare riskbedömningar och analyser samt extra vidtagna åtgärder.

8.3 Fordonstrafik

All fordonstrafik och användande av explosionsmotorer på oljekajen är förbjuden vid lossning/lastning av Klass 1 och 2 produkter. Traktorer och andra arbetsfordon får ej användas under rörledning då klass 1 produkt lossas eller lastas. Passage av fordon är endast tillåtet på det lokala vägnätet

8.4 Elektrisk utrustning

För elektrisk utrustning ska de säkerhetsföreskrifter som elsäkerhetsverket utfärdat gälla. Anslutning av elektrisk utrustning får endast ske vid godkänd anslutningskontakt.

8.5 Reparationsarbeten, säkerhetsavstånd

Mindre reparationsarbeten som utförs med icke gnistbildande verktyg är tillåtet under fartygsslösning/lastning. Säkerhetsavstånd enligt **Kap. 8.2.** kan i vissa fall av Gävle Hamn, i samråd med lossningsledaren, medge undantag från minsta avståndet till rörledning.



8.6 Brandskydd

Chefen för anläggningen ska tillse att anläggningens brandsläckningsutrustning befinner sig i fullgott skick och att ship/shore ("International fire connection") anslutning finns redo för användning."

8.7 Spill och läckage

- På plats där spill och läckage kan förekomma (vid ventil, tappkran, m.m.) och där permanent anordning för uppsamling av spilld vätska ej finns, ska spillkärl användas.
- Vid hantering av Klass 1 och Klass 2 produkt ska alla uppsamlingskärl vara jordade.
- Ventil, tappkran, luftkik eller liknande anordning för tappning, provtagning, vattendränning eller dylikt ska hållas låst, plomberad eller blindflänsad, om risk för obehörigt ingrepp föreligger.

8.8 Tillträde till Energihamnen

Endast behöriga personer med giltigt passerkort får vistas inom området. Tillfälliga besökare/besättningsbyten ska anmälas i portvakten. Tjänstgörande säkerhetsvakt på kaj reglerar detta i samråd med lossningsledare

8.9 Flytväst

Flytväst ska alltid bäras på Kaj 1 och 27.

9 Lastning/lossning av petroleumprodukter och flytande kemikalier

9.1 Lasthantering

Lastning och lossning av tankfartyg ska alltid utföras enligt rekommendationer utfärdade av ISGOTT samt för Energihamnen gällande regler. Se **Kap. 1**.

9.2 Lastslangar och lastarmar

Endast godkända slangar och armar provade det senaste året får användas.

9.3 Tjockolledning kaj 1

Vid temperaturer under +5°C skall "klar ledning" verifieras genom "provblåsning" innan lastning/lossning får påbörjas. Vid pumpning får produktens temperatur inte överstiga 70°C samt temperaturen ska alltid hållas minst 20°C över stelningstemperaturen (pour point). Min rate för lossning/lastning är 200m³/h. Max stopptid 30 minuter, efter detta ska produkten blåsas hem för att inte riskera plugg i ledning (temperaturberoende).



9.4 Landpersonal

Ansvarig lossningsledare samt säkerhets- och ledningsvakt ska alltid vara närvarande vid lossning/lastning av tankfartyg samt vid länsning av ledningen. Säkerhetsvakt ska alltid finnas närvarande vid kajen när fartyg förande klass 1 produkter är förtöjd vare sig fartyget är sysselsatt med lasthantering eller inte.

9.5 Nödåtgärder vid brand, oljespill och olycksfall

Se Bilaga 3.

9.6 Överpumpningar mellan depåer

Överpumpningar mellan depåerna inom Energihamnen ska anmälas till Gävle Hamn. Anmälan ska göras i god tid, dock minst 24 timmar innan operationen ska påbörjas. Formuläret på Gävle Hamns hemsida ska användas och skickas till Gävle Hamn, som sedan återkopplar för bekräftelse. Först när ansvarig depå har mottagit bekräftelse från Gävle Hamn kan ledningen anses vara bokad för överpumpning. Mottagande depå är ansvarig depå. Lossning och lastning har alltid förtur före överpumpningar mellan depåerna.

10 Bunkring

10.1 Regelverk

Mottagande av bunkers ska alltid ske enligt MARPOL:s regler och ISGOTT:s rekommendationer. Checklista enligt ISGOTT ska alltid fyllas i och följas.

10.2 Bunkringschef

Befälhavaren på mottagande fartyg ska före bunkring till Gävle Hamn meddela namnet på det för bunkringen ansvariga befälet.

10.3 Leveransmetod

Bunkers levereras normalt endast med tankbil.

- På kaj 27 kan fordonet parkeras på oljekajen nära fartygssidan.
- På kaj 1 så är det max axeltryck 3 ton och här krävs det slang från landfästet ut till fartyg.

10.4 Förhandsmeddelande, restriktioner

Frånsett Gävle Hamn, ska också lossningsledare och säkerhetsvakt meddelas när bunkringen avses påbörjas. Bunkring får ej ske samtidigt med lastning/lossning av Klass 1 och Klass 2 produkter.



11 Tankrengöring

11.1 Allmänt

Tankrengöring är normalt inte tillåtet vid oljekajerna. Gävle Hamn kan emellertid tillåta sådan aktivitet vid speciella tillfällen.

12 Sammanfattning

12.1 Klass 1 produkt (Bensin)

Säkerhetsvakt ska alltid finnas, även om ingen lasthantering pågår.

Sludgehämtning får endast ske före eller efter lastning/lossning.

Bunkring får endast ske före eller efter lastning/lossning.

Fordonstrafik på kajen är förbjuden under lastning/lossning.

12.2 Klass 2 produkter (Jet A1, Fotogen)

Säkerhetsvakt ska finnas under pågående lastning/lossning.

Sludgehämtning får endast ske före eller efter lastning/lossning.

Bunkring får endast ske före eller efter lastning/lossning.

Fordonstrafik på kajen är förbjuden under lastning/lossning.

12.3 Klass 3 och Övriga produkter (EO 1-5, Diesel, Biobränslen)

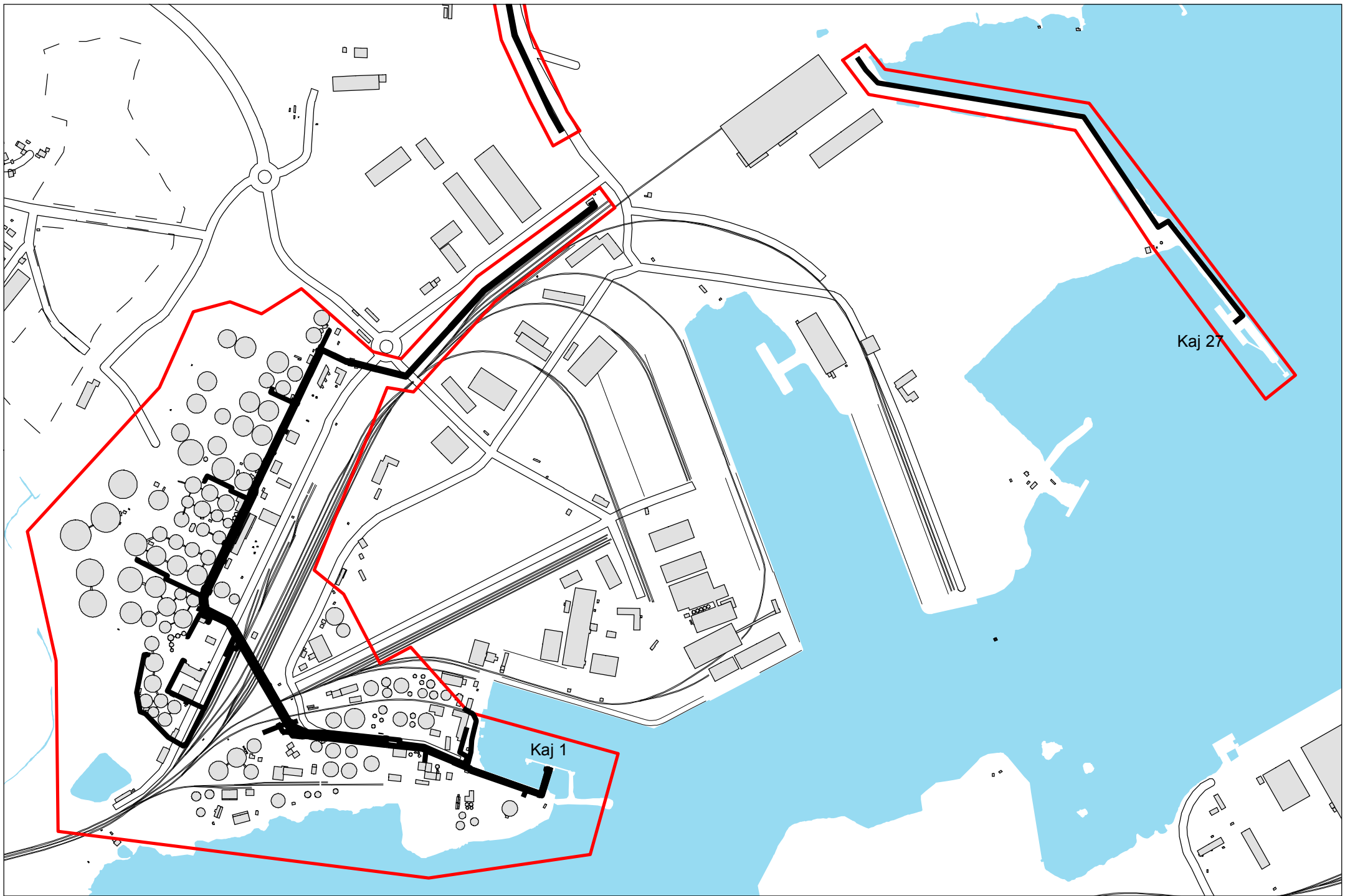
Säkerhetsvakt ska finnas vid pågående lastning/lossning.

Sludgehämtning får ske under pågående lastning/lossning.

Bunkring får ske under pågående lastning/lossning.

Fordonstrafik på kajen medges.

Anmärkning: Alla aktiviteter på oljekajen ska ske i samråd med lossningsledaren.



Bilaga 1



Larmlista

Kontakter vid larmning	
Gästrike Räddningstjänst (SOS)	112
Hamntrafikkontoret (för info. samt aktivering av utrymningslarm)	026-17 88 66
Depåchef vid ansvarig depå	
Energihamnens Beredskap	070-414 05 99
Driftledare Energihamnen	070-414 05 95
Tjänsteman i beredskap (TIB)	026-17 88 66
Skadeservice Beredskap	010-155 61 00

Övriga kontakter	
Bogserbåtarna VHF Ch 16/13/8	026-17 88 38
Sjöfartsverket (Kontor lotsområde Gävle)	010-478 56 10
Sjöfartsverket (Lotsbeställningscentral Gävle)	0771-630 610
Kustbevakningen	0776-70 70 00
Livsmiljö Gävle (Miljö- & hälsoskydd)	026-17 80 00



Nödåtgärder vid produktutsläpp och brand

Utsläpp av klass 1 produkt (antändning/icke antändning)

Säkerhetsvakt:

- Aktivera skumsläckningsanläggningen/brandlarmet
(RÖD TRYCKKNAPP)
- Larma fartyget / Loadingmaster / 112
- Stoppa lastning / lossning
- Om möjligt bekämpa branden och förhindra spridning av branden.
- Avgränsa genom att stänga alla produktventiler på kajen.
- Förbered för losskoppling av lastarmar.
- Förbered för fartygets avgång.

Loadingmaster:

- Larma enligt Larmlistan

Ledningsvakt:

- Avgränsa genom att stänga alla produktventiler på depån och stamledningen.
- Vara Säkerhetsvakten behjälplig
- Ledsaga Räddningstjänsten från vakten till skadeplatsen.

Utsläpp av klass 2b & 3

Säkerhetsvakt:

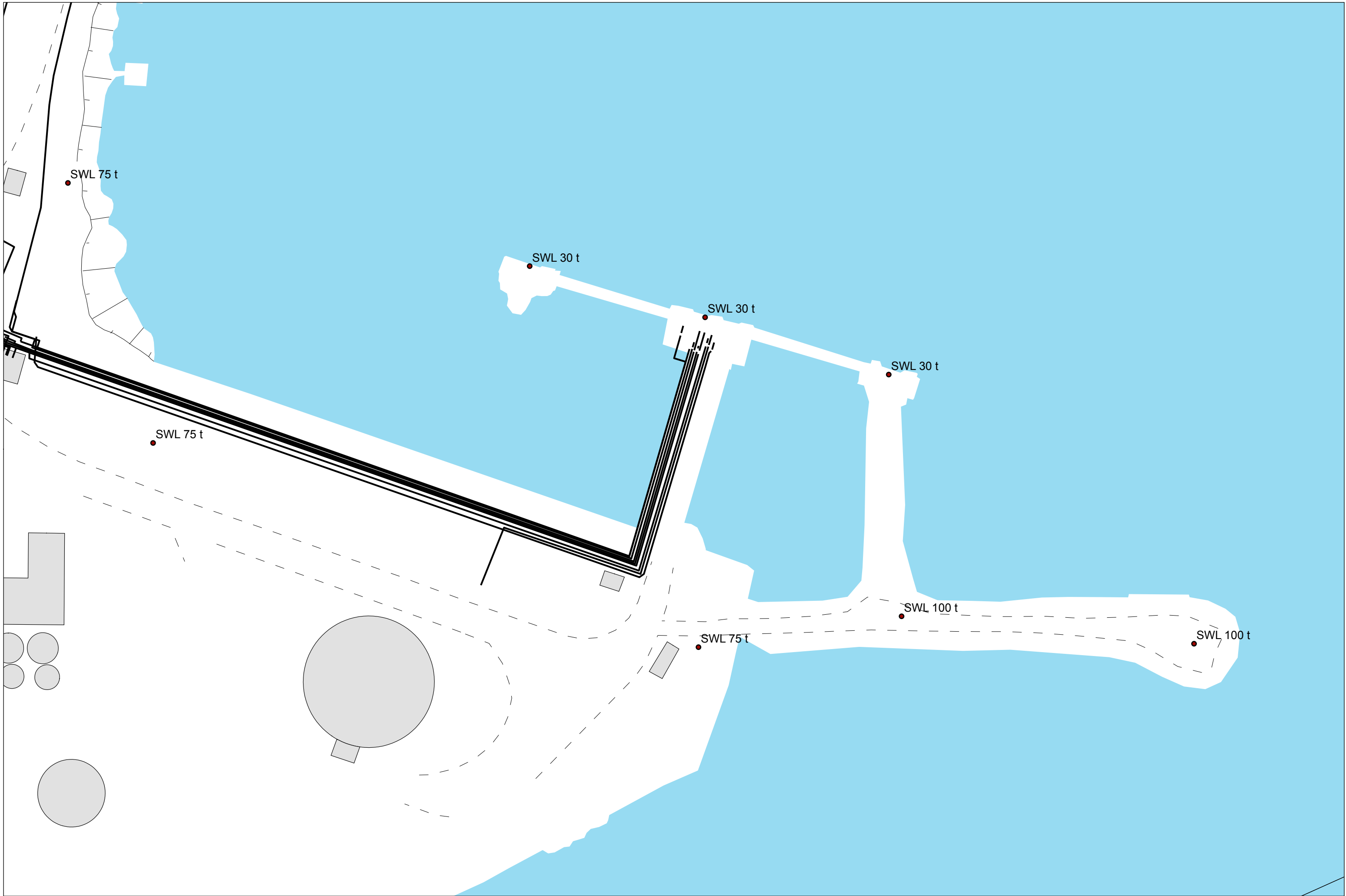
- Stäng OFA:n från kajen
(GUL TRYCKKNAPP)
- Larma fartyget / Loadingmaster
- Stoppa lastning / lossning
- Avgränsa genom att stänga alla produktventiler på kajen.

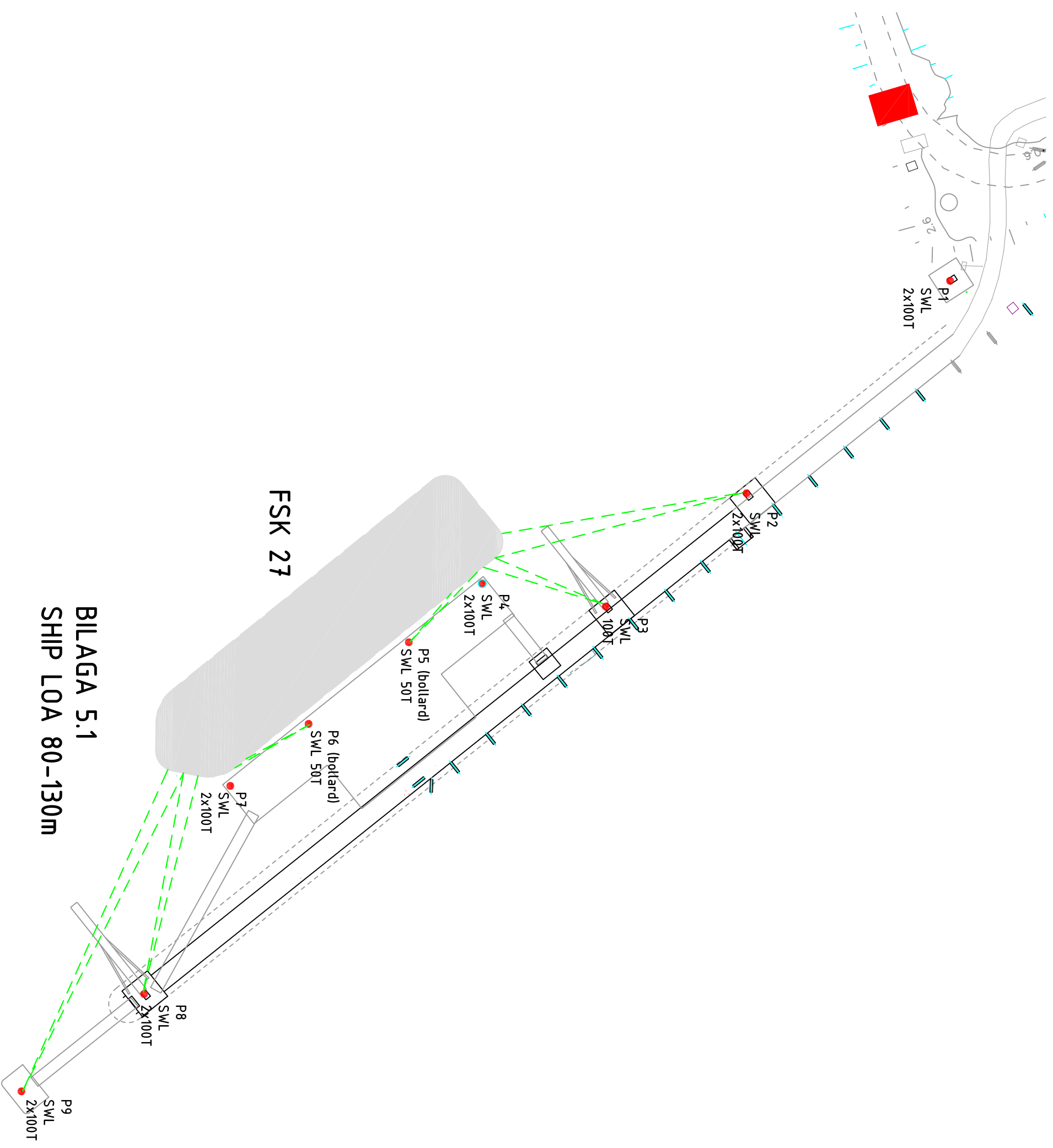
Loadingmaster:

- Larma enligt Larmlistan

Ledningsvakt:

- Vara Säkerhetsvakten behjälplig
- Ledsaga Räddningstjänsten från vakten till skadeplatsen.





FSK 27

BILAGA 5.1
SHIP LOA 80-130m

P1
SWL
2x100T

P2
SWL
2x100T

P3
SWL
100T

P4
SWL
2x100T

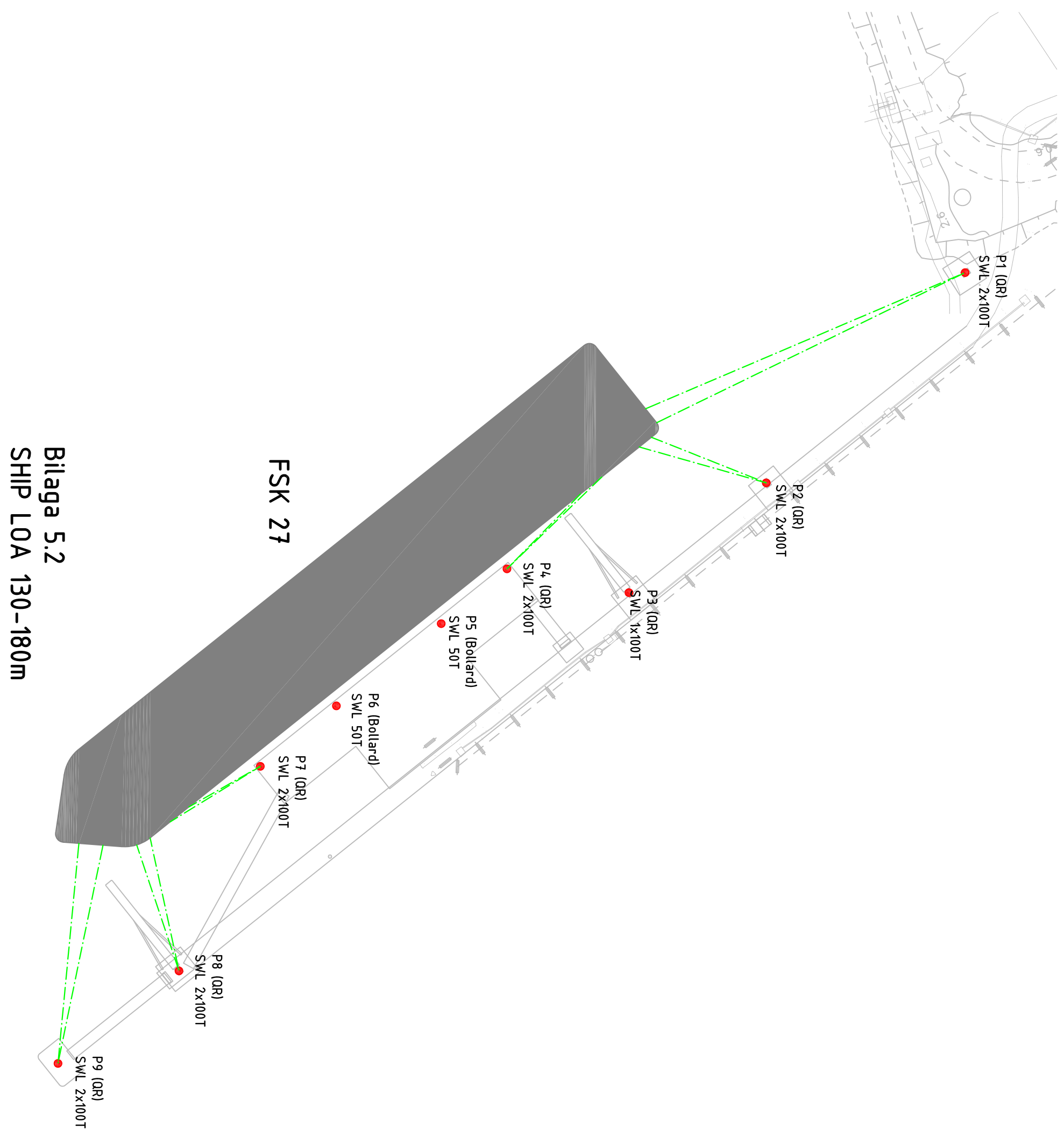
P5 (bollard)
SWL 50T

P6 (bollard)
SWL 50T

P7
SWL
2x100T

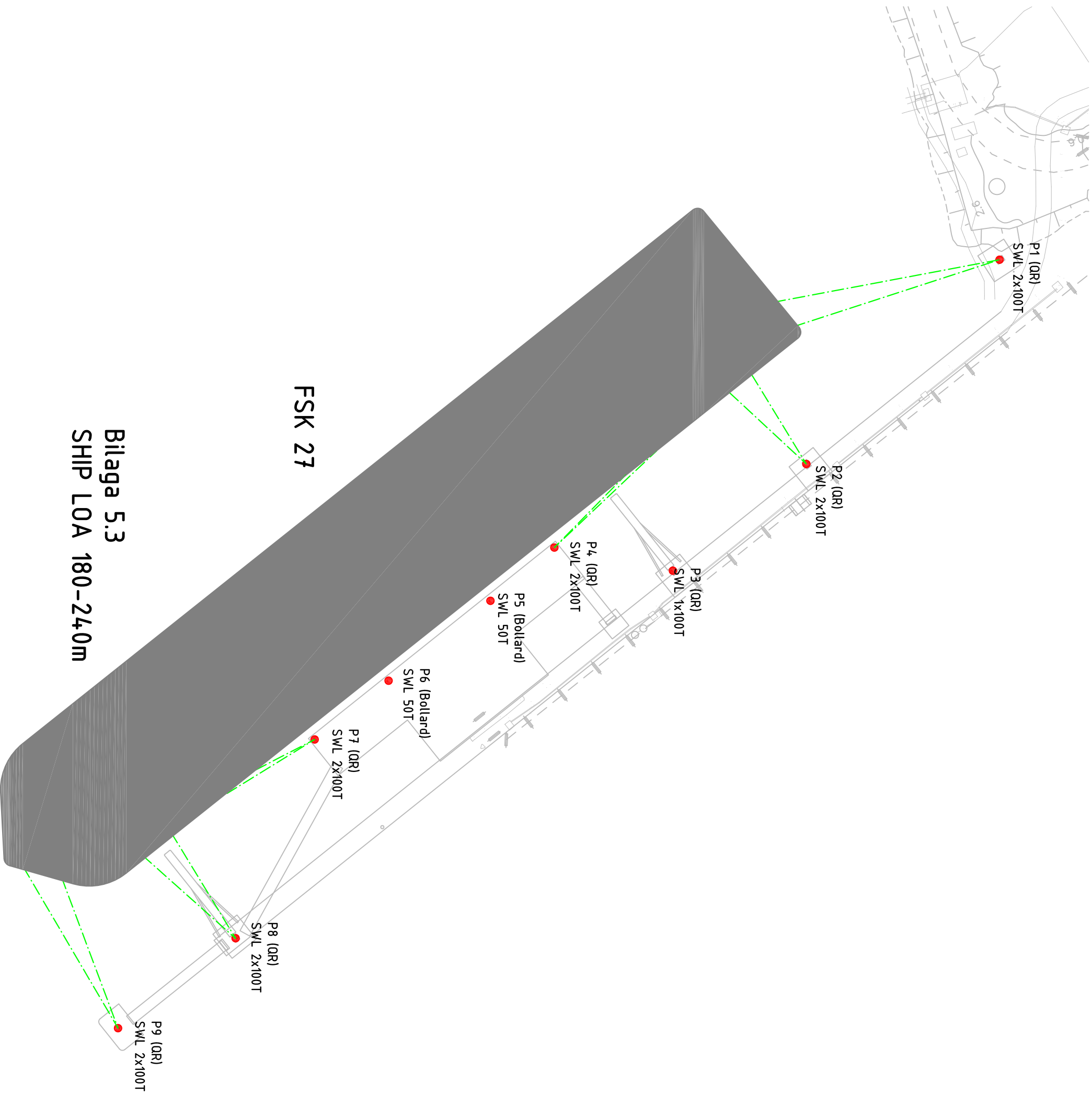
P8
SWL
2x100T

P9
SWL
2x100T



FSK 27

Bilaga 5.2
SHIP LOA 130-180m



BERTH QUESTIONNAIRE

Port Name: Port of Gävle (Gävle Hamn AB)
 Date complete: 2015-10-15
 Dates of revision: 2016-11-10, 2019-04-25

Units used in following table:
 Meters (m)
 Metric Tonnes (MT)

General Information	Berth 27	Berth 1	Remarks
Berth Operator	Gävle Hamn AB (Port of Gävle)	Gävle Hamn AB (Port of Gävle)	
Berth Position	60.695452 / 017.233708	60.6888 / 017.2123	
Berth Type	T jetty/Pier	T jetty	
Type of Bottom	Moraine	Moraine	
Dock Water Density	Brackish (1,003)	Brackish (1,003)	
Tidal	No	No	
IMO Port facility number:	SEGVX-0009	SEGVX-0010	
Water Depth Approaches	Northern Fairway (Holmuddsrännan)		Remarks
Water Depth in Approaches	13,4 m (RH2000)		Survey date 2014-06-14
<u>Minimum</u> Under Keel Clearance in Approaches	1,2 m		
<u>Maximum</u> Draught in Approaches	12,2 m		
Transit on Tide (High Water, Low Water, NA)	No		
Water Depth Alongside	Berth 27	Berth 1	Remarks
Water Depth Alongside Berth	13,4 (RH2000)	9,1 (RH2000)	
<u>Minimum</u> Under Keel Clearance Alongside Berth	1,2 m	0,5 m	
Absolute <u>Maximum</u> Draught Alongside	12,2 m	8,6 m	
Are Tides Used To Calculate Draught	No, no positive draught due to tide.	No, no positive draught due to tide.	
Date of Last Hydrographic Survey	2018 autumn	2018 autumn	

Dimensions	Berth 27	Berth 1	Remarks
Maximum Summer Deadweight	100 000 MT	30 000 MT	
Minimum Summer Deadweight	2 800 MT	2 000 MT	
Maximum Displacement	110 000 MT	35 000 MT	
Minimum Displacement	3 800 MT	2 800 MT	
Maximum Length Over All (LOA)	245 m	190 m	
Minimum Length Over All (LOA)	70 m	50 m	
Max Beam	42 m	28 m	
Minimum Total Parallel Body Length	30 m	20 m	
Minimum PBL Forward of Manifold	15 m	10 m	
Minimum PBL Aft of Manifold	15 m	10 m	
Maximum Bow to Manifold Distance	124 m	85 m	Starboard at berth (berth no 27)
Minimum Bow to Manifold Distance	30 m	25 m	
Maximum Stern to Manifold Distance	125 m	85 m	Starboard at berth (berth no 27)
Minimum Stern to Manifold Distance	30 m	25 m	
Maximum Manifold Height Above Water	16,8 m (10") at MW 19,0 m (12") at MW	13,0 m at MW	
Minimum Manifold Height Above Water	1,1 m (10") at MW 1,1 m (12") at MW	1,0 m at MW	
Maximum Air Draft	N/A	N/A	
Minimum Derrick / Crane SWL	N/A	1 x 1 MT	Min 5 m outreach from manifold landside

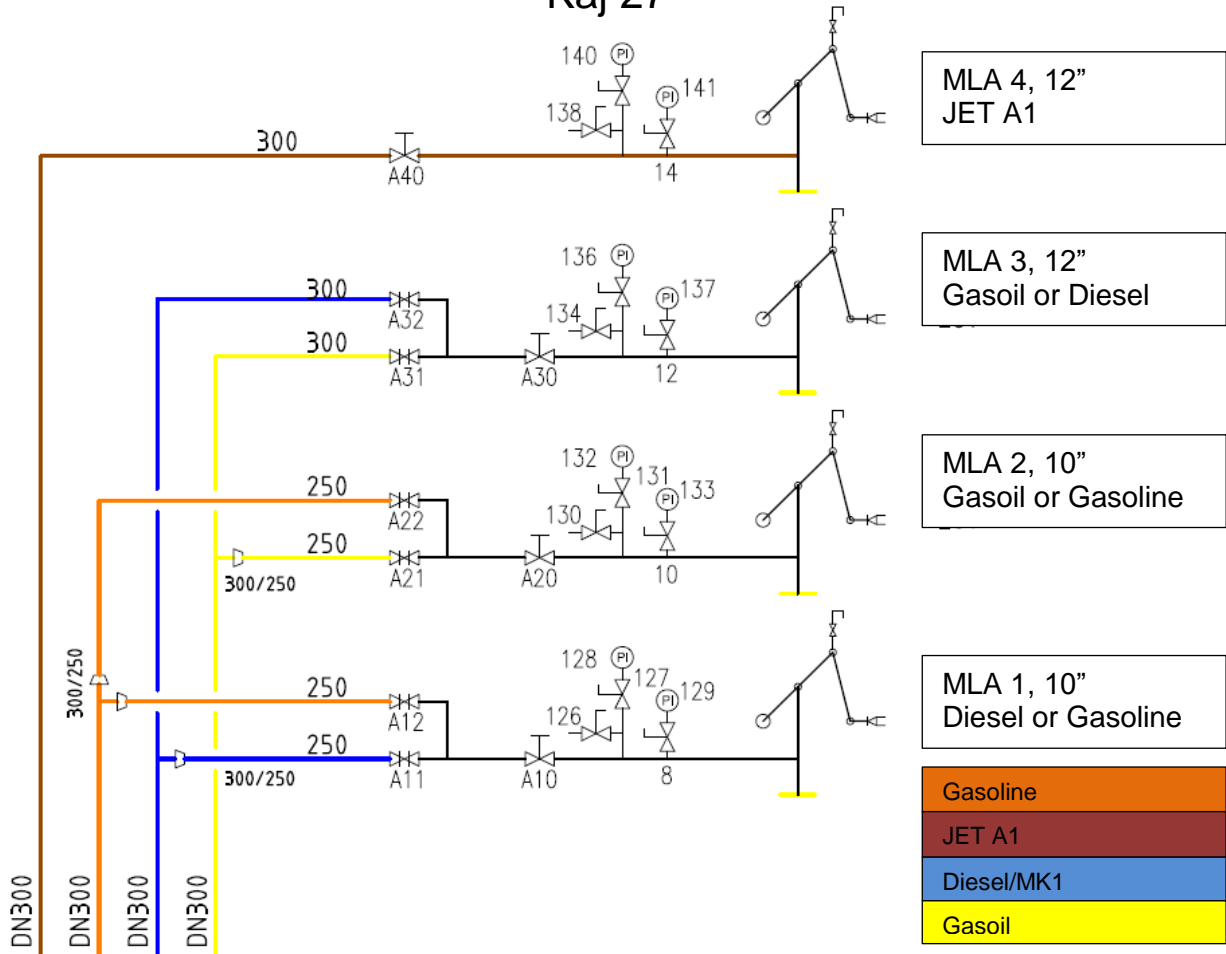
Extra Information and Facilities	Berth 27	Berth 1	Remarks
Minimum Mooring Arrangement	According to mooring plan	According to mooring plan	See Operating instructions
Manifold Normally Used	<180 m port >180 m starboard	Starboard	
Vapour Recovery System Fitted	No	No	
Number & Size of Cargo Arms / Hoses	Four MLA (two 10" and two 12")	Two 8" hoses (7 m + 15 m)	Hose is for heavy fuel oil at berth 1
Expected Load / Discharge Rate	500-1100 m ³ /h / 800-1800 m ³ /h	200-800 m ³ /h / 600-800 m ³ /h	
Ballast / Slop Reception Facilities Available	Yes	Yes	
Are Fuel Oil Bunkers Available	Yes (by truck)	Yes (by truck)	
Are Diesel Oil Bunkers Available	Yes (by truck)	Yes (by truck)	
Is Fresh Water Available	Yes (berth)	Yes (berth)	

Contacts Port of Gävle			
Title	Infrastructure Manager	Operations Manager Oil/Chemistry	PFSO
Name	Daniel Karlsson	Ingemar Johansson	Port traffic office
Telephone Number	+46 70 414 06 03	+46 70 414 05 95	+46 26 178866
E-mail address	daniel.karlsson@gavlehamn.se	ingemar.johansson@gavlehamn.se	trafik@gavlehamn.se
24/7	+46 26 178866 (incl. PFSO)		
Website (Port)	www.gavle-port.se		

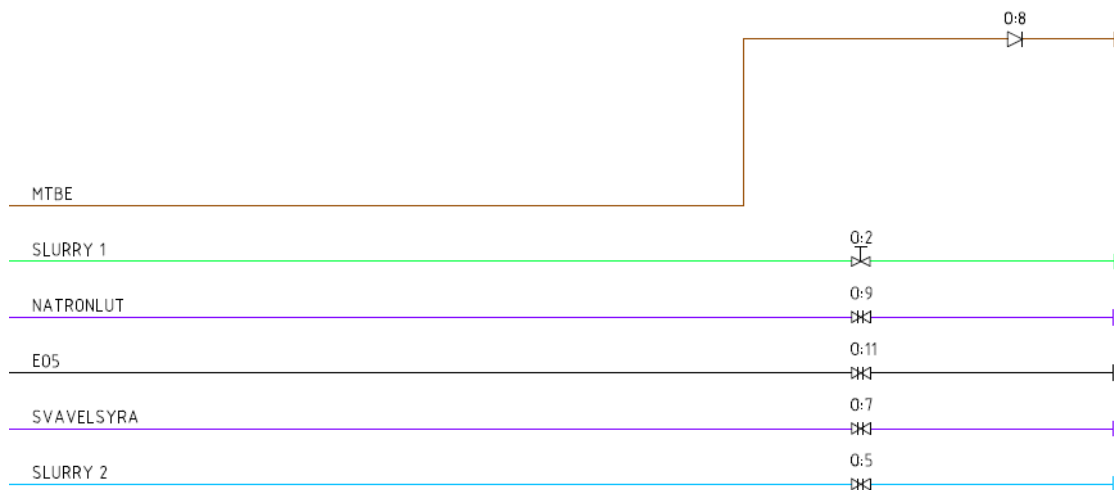


Flödesschema

Kaj 27



Kaj 1





Ship's name:	Berth:
--------------	--------

Date of Arrival:	Time of Arrival:
------------------	------------------

Part 'A' – Bulk Liquid General – Physical Checks

Bulk Liquid – General	Ship	Terminal	Code	Remarks
1. There is safe access between the ship and shore.			R	
2. The ship is securely moored.			R	
3. The agreed ship/shore communication system is operative.			A R	System: Backup System:
4. Emergency towing-off pennants are correctly rigged and positioned.	N/A	N/A		See ETOPS risk analysis 20140624.
5. The ship's fire hoses and fire-fighting equipment are positioned and ready for immediate use.			R	
6. The terminal's fire-fighting equipment is positioned and ready for immediate use.			R	
7. The ship's cargo and bunker hoses, pipelines and manifolds are in good condition, properly rigged and appropriate for the service intended.				
8. The terminal's cargo and bunker hoses or arms are in good condition, properly rigged and appropriate for the service intended.				
9. The cargo transfer system is sufficiently isolated and drained to allow safe removal of blank flanges prior to connection.				
10. Scuppers and save-alls on board are effectively plugged and drip trays are in position and empty.			R	
11. Temporarily removed scupper plugs will be constantly monitored.			R	
12. Shore spill containment and sumps are correctly managed.			R	
13. The ship's unused cargo and bunker connections are properly secured with blank flanges fully bolted.				
14. The terminal's unused cargo and bunker connections are properly secured with blank flanges fully bolted.				
15. All cargo, ballast and bunker tank lids are closed.				
16. Sea and overboard discharge valves, when not in use, are closed and visibly secured.				
17. All external doors, ports and windows in the accommodation, stores and machinery spaces are closed. Engine room vents may be open.			R	
18. The ship's emergency fire control plans are located externally.				Location:



If the ship is fitted, or is required to be fitted, with an inert gas system (IGS), the following point should be physically checked:

Inert Gas System	Ship	Terminal	Code	Remarks
19. Fixed IGS pressure and oxygen content recorders are working.			R	
20. All cargo tank atmospheres are at positive pressure with oxygen content of 8% or less by volume.			P R	

Part 'B' – Bulk Liquid General – Verbal Verification

Bulk Liquid – General	Ship	Terminal	Code	Remarks
21. The ship is ready to move under its own power.			P R	
22. There is an effective deck watch in attendance on board and adequate supervision of operations on the ship and in the terminal.			R	
23. There are sufficient personnel on board and ashore to deal with an emergency.			R	
24. The procedures for cargo, bunker and ballast handling have been agreed.			A R	
25. The emergency signal and shutdown procedure to be used by the ship and shore have been explained and understood.			A	
26. Material Safety Data Sheets (MSDS) for the cargo transfer have been exchanged where requested.			P R	
27. The hazards associated with toxic substances in the cargo being handled have been identified and understood.				H2S Content: Benzene Content:
28. An International Shore Fire Connection has been provided.				
29. The agreed tank venting system will be used.			A R	Method:
30. The requirements for closed operations have been agreed.			R	
31. The operation of the P/V system has been verified.				
32. Where a vapour return line is connected, operating parameters have been agreed.			A R	
33. Independent high level alarms, if fitted, are operational and have been tested.			A R	
34. Adequate electrical insulating means are in place in the ship/shore connection.			A R	
35. Shore lines are fitted with a non-return valve, or procedures to avoid back filling have been discussed.			P R	
36. Smoking rooms have been identified and smoking requirements are being observed.			A R	Nominated smoking rooms:
37. Naked light regulations are being observed.			A R	



Bulk Liquid – General	Ship	Terminal	Code	Remarks
38. Ship/shore telephones, mobile phones and pager requirements are being observed.			A R	
39. Hand torches (flashlights) are of an approved type.				
40. Fixed VHF/UHF transceivers and AIS equipment are on the correct power mode or switched off.				
41. Portable VHF/UHF transceivers are of an approved type.				
42. The ship's main radio transmitter aerials are earthed and radars are switched off.				
43. Electric cables to portable electrical equipment within the hazardous area are disconnected from power.				
44. Window type air conditioning units are disconnected.				
45. Positive pressure is being maintained inside the accommodation, and air conditioning intakes, which may permit the entry of cargo vapours, are closed.				
46. Measures have been taken to ensure sufficient mechanical ventilation in the pumproom.			R	
47. There is provision for an emergency escape.				
48. The maximum wind and swell criteria for operations have been agreed.			A	Stop cargo at: Disconnect at: Unberth at:
49. Security protocols have been agreed between the Ship Security Officer and the Port Facility Security Officer, if appropriate.			A	
50. Where appropriate, procedures have been agreed for receiving nitrogen supplied from shore, either for inerting or purging ship's tanks, or for line clearing into the ship.			A P	

If the ship is fitted, or is required to be fitted, with an inert gas system (IGS), the following statement should be addressed:

Inert Gas System	Ship	Terminal	Code	Remarks
51. The IGS is fully operational and in good working order.			R	
52. Deck seals, or equivalent, are in good working order.			R	
53. Liquid levels in pressure/vacuum breakers are correct.			R	
54. The fixed and portable oxygen analysers have been calibrated and are working properly.			R	
55. All the individual tank IG valves (if fitted) are correctly set and locked.			R	
56. All personnel in charge of cargo operations are aware that, in the case of failure of the inert gas plant, discharge operations should cease and the terminal be advised.				



If the ship is planning to tank clean alongside, the following statements should be addressed:

Tank Cleaning	Ship	Terminal	Code	Remarks
59. Tank cleaning operations are planned during the ship's stay alongside the shore installation.	Yes/No*	Yes/No*		
60. If 'yes', the procedures and approvals for tank cleaning have been agreed.				
61. Permission has been granted for gas freeing operations.	Yes/No*	Yes/No*		

* Delete Yes or No as appropriate

Part 'C' – Bulk Liquid Chemicals – Verbal Verification

Bulk Liquid Chemicals	Ship	Terminal	Code	Remarks
1. Material Safety Data Sheets are available giving the necessary data for the safe handling of the cargo.				
2. A manufacturer's inhibition certificate, where applicable, has been provided.			P	
3. Sufficient protective clothing and equipment (including self-contained breathing apparatus) is ready for immediate use and is suitable for the product being handled.				
4. Countermeasures against accidental personal contact with the cargo have been agreed.				
5. The cargo handling rate is compatible with the automatic shutdown system, if in use.			A	
6. Cargo system gauges and alarms are correctly set and in good order.				
7. Portable vapour detection instruments are readily available for the products being handled.				
8. Information on fire-fighting media and procedures has been exchanged.				
9. Transfer hoses are of suitable material, resistant to the action of the products being handled.				
10. Cargo handling is being performed with the permanent installed pipeline system.			P	
11. Where appropriate, procedures have been agreed for receiving nitrogen supplied from shore, either for inerting or purging ship's tanks, or for line clearing into the ship.			A P	

Tank No 1 Tank No 5 Tank No 8

Tank No 2 Tank No 6 Tank No 9

Tank No 3 Tank No 7 Tank No 10

Tank No 4



DECLARATION

We, the undersigned, have checked the above items in Parts A and B, and where appropriate Part C or D, in accordance with the instructions, and have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge.

We have also made arrangements to carry out repetitive checks as necessary and agreed that those items with code 'R' in the Check-List should be re-checked at intervals not exceeding 3 hours.

If to our knowledge the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

OPERATING INSTRUCTIONS FOR GÄVLE OIL TERMINALS AVAILABLE ON BOARD (download at http://www.gavle-port.se/port_statutes_etc)

Rev_____ Date_____

For Ship	For Shore
Name	Name
Rank	Position or Title
Signature	Signature
Date	Date
Time	Time

Record of repetitive checks:

Date:											
Time:											
Initials for Ship:											
Initials for Shore:											
Date:											
Time:											
Initials for Ship:											
Initials for Shore:											